

Lam Tin Integrated Family Service Centre	藍田綜合家庭服務中心
Social Welfare Department	社會福利署
Date of Commencement of Operation: 1.10.2004	中心成立日期： 1.10.2004
Enquiries: 2717 9247	查詢電話：2717 9247

Service Boundary	服務地域範圍
-------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from the Toll Gate of Tseung Kwan O Tunnel - Moving south along the hillside of Black Hill, Chiu Keng Wan Shan, Devil's Peak - Ends at Lei Yue Mun Point 	<ul style="list-style-type: none"> - 由將軍澳隧道收費站 - 經五桂山、照鏡環山及炮台山沿山南移 - 至鯉魚門咀止

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from Lei Yue Mun Point - Moving north westward along the shore - Ends at Shipyards near Ko Fai Road 	<ul style="list-style-type: none"> - 由鯉魚門咀沿岸向西北移 - 至高輝道船廠止

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from Shipyards near Ko Fai Road - Moving along the shore towards Cha Kwo Ling - Ends at shore near St. Mark's Lutheran Church and the market nearby 	<ul style="list-style-type: none"> - 由高輝道船廠 - 沿岸北移至茶果嶺 - 至聖馬可堂及鄰近街市之海旁止

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from shore near St. Mark's Lutheran Church and the market nearby - Moving along Cha Kwo Ling Road, Wing Fuk Street, passing Laguna City, along Sin Fat Road, Sceneway Garden, Kai Tin Road, then turning east to 	<ul style="list-style-type: none"> - 由聖馬可堂及鄰近街市之海旁 - 經茶果嶺道、永福街、繞過麗港城，再經茜發道，匯景花園、啓田道及向東入將軍澳道 - 至將軍澳隧道收費站止

Tseung Kwan O Road - Ends at the Toll Gate of Tseung Kwan O Tunnel	
---	--

Details of Service Boundary	服務地域範圍詳情
------------------------------------	-----------------

C:	Cha Kwo Ling Cha Kwo Ling Road Cheung Lung Tin Cho Yuen Street	茶果嶺 茶果嶺道 長龍田 草園街
D:	Devil's Peak	炮台山
F:	Fan Wa Street	繁華街
H:	Hing Tin Close Hing Tin Estate Hong Nga Court Hong Pak Court Hong Shui Court Hong Wah Court Hong Ying Court Hong Yat Court	慶田圍 興田邨 康雅苑 康柏苑 康瑞苑 康華苑 康盈苑 康逸苑
K:	Ka Wing Street Kai Tin Estate Kai Tin Road Ko Cheung Court Ko Chiu Path Ko Chiu Road Ko Chun Court Ko Fai Road Ko Long Road Ko Yee Estate Kwong Tin Estate	嘉榮街 啓田邨 啓田道 高翔苑 高超徑 高超道 高俊苑 高輝道 高朗道 高怡邨 廣田邨

L:	Lam Tin Estate Lam Tin Park Lei Yue Mun Lei Yue Mun Estate Lei Yue Mun Fishing Village Lei Yue Mun Path Lei Yue Mun Praya Road Lei Yue Mun Road Leung Tin Lane Lin Tak Road Ling Nam San Estate	藍田邨 藍田公園 鯉魚門 鯉魚門邨 鯉魚門漁村 鯉魚門徑 鯉魚門海傍道 鯉魚門道 良田里 連德道 嶺南新村
M:	Ma Shan Tsuen	媽山村
O:	On Tin Street O King Road	安田街 澳景路
P:	Pik Wan Road Ping Tin Estate Ping Tin Street Po Chiu Road	碧雲道 平田邨 平田街 普照路
S:	Sai Tso Wan Sam Ka Tsuen Sam Ka Tsuen Typhoon Shelter Shung Shun Street Shung Tak Wai Shung Wo Path Shung Yiu Street Sin Fat Road Sze Shan Street	晒草灣 三家村 三家村避風塘 崇信街 崇德圍 崇和徑 崇耀街 茜發道 四山街
T:	Tak Tin Estate Tak Tin Street Toll Gate of Eastern Harbour Crossing Tunnel Tseung Kwan O Road Tung Yuen Street	德田邨 德田街 東區海底隧道收費站 將軍澳道 東源街

Y:	Yau Mei Court Yau Tong Centre Yau Tong Road Yan Wing Street Yan Yue Wai	油美苑 油塘中心 油塘道 欣榮街 仁宇圍
----	---	----------------------------------